

Certified translation from the German language

RHENISH-WESTPHALIAN TECHNICAL UNIVERSITY OF AACHEN – FACULTY OF MEDICINE

(Stamp of the university)

**THE DEAN OF STUDIES**

UNIV.-PROF. DR. WOLFGANG DOTT

(Logo)

**Model course of studies human medicine**

Deanship of study of the faculty of medicine, Pauwelsstr. 30, 52074 Aachen

**Dentistry**  
**Training and research logopedics**  
**Master course of studies Biochemical Engineering**

Information gives:  
Dr. med. Sonja Finsterer (Ms.)  
Wendlingweg 2, 52057 Aachen  
Tel.: 0241-80-89145  
Fax: 0241-80-82177

e-mail address: [sfinsterer@ukaachen.de](mailto:sfinsterer@ukaachen.de)

Aachen, dated March 26, 2012

**CERTIFICATE**

about the  
**equivalence of proofs of performance**  
**from the Model Course of Studies Medicine of Aachen**  
**for the regular course of studies medicine**

Name of the student: **Omobolanle Joy Mefful**

Date of birth: **March 19, 1984**

Place of birth: **Lagos**

obtains by the submission of all proofs of performance, required according to § 19 of the study- and examination rules for the Model Course of Studies Medicine of Aachen, the following proofs of performance of the regular course of studies medicine according to § 27 of the AAppO (Medical Qualification requirements):

Event	Performance
•internship of chemistry for medics	•successfully completed
•internship of biology for medics	•successfully completed
•internship of physics for medics	•successfully completed
•internship of exploration of the occupational field	•successfully completed
•internship of medical terminology	•successfully completed
•traf. in first aid ac. to § 5 of the AAppO (Medical Qualification requirements)	•successfully completed
•course of microscopic anatomy	•successfully completed
•course of macroscopic anatomy	•successfully completed
•seminar anatomy	•successfully completed
•internship of physiology	•successfully completed
•seminar physiology	•successfully completed
•internship of biochemistry / molecular biology	•successfully completed
•seminar biochemistry / molecular biology	•successfully completed
•course of medical psychology and medical sociology	•successfully completed
•seminar of medical psychology and medical sociology	•successfully completed
•internship for the introduction into the clinical medicine (with patient presentation)	•successfully completed





●epidemiology, medical biometry and medical computer science	●pass
●history, theory and ethics of medicine	●satisfactory
●health economy, health system, public health care	●good
●infectiology and immunology	●satisfactory
●clinical-pathological conference	●satisfactory
●clinical environmental medicine	●good
●medicine of aging and the old person	●good

<b>Proofs of performance acc. to § 27 par. of the AAppO (Medical Qualification requirements)</b>	
●general medicine	●satisfactory
●anesthesiology	●satisfactory
●industrial medicine, social medicine	●satisfactory
●ophthalmology	●pass
●surgery	●good
●dermatology, venereology	●satisfactory
●gynaecology, obstetrics	●satisfactory
●ENT-medicine	●pass
●human genetics	●pass
●hygiene, micro-biology, virology	●satisfactory
●internal medicine	●satisfactory
●pediatrics	●satisfactory
●clinical chemistry, laboratory diagnosis	●satisfactory
●neurology	●good
●orthopaedics	●satisfactory
●pathology	●pass
●pharmacology, toxicology	●pass
●psychiatry and psychotherapy	●satisfactory
●psycho-somatic medicine and psychotherapy	●satisfactory
●legal medicine	●good
●urology	●satisfactory
●optional subject: palliative medicine	●good

●medical basic examination (equivalent to the medical examination acc. to the 7 <sup>th</sup> AAppO (Medical Qualification requirements) amendment resp. the first section of the medical examination acc. to the AAppO (Medical Qualification requirements) dated June 27, 2002	●satisfactory
●optional subject before the first section of the medical examination Anesthesiology, intensive- and emergency medicine, pain therapy	●good

●seminar with clinical regard	●successfully completed
●seminars as integrated events in which suitable clinical subjects are included	●successfully completed



●emergency medicine	
●clinical pharmacology/pharmacotherapy	●very good
●prevention, health promotion	●good
●procedures of offering pictures, radiotherapy, radiation protection	●good
●rehabilitation, physical medicine, naturopathic treatment	●good

<b>Proofs of performance acc. to § 27 par. 3 of the AAppO (Medical Qualification requirements)</b>	
●diseases of the skin and the sense organs: 1. ophthalmology 2. ENT-medicine 3. dermatology, venereology	●pass
●diseases of the nervous system and the psyche 1. neurology 2. psychiatry and psychotherapy 3. psychosomatic medicine and psychotherapy	●satisfactory
●surgical subjects 1. surgery 2. orthopaedics 3. urology	●satisfactory

<b>Proofs of performance acc. to § 27 par. 4 of the AAppO (Medical Qualification requirements)</b>	
●block internship internal medicine	●pass
●block internship surgery	●good
●block internship pediatrics	●good
●block internship gynecology	●good
●block internship general medicine	●good

(sgd. Signature)  
Univ.-Prof. Dr. Wolfgang Dött  
Pro-decan for study and teaching

Seal  
(Stamp) Model course of studies medicine  
Rhenish-Westphalian Technical  
University of Aachen

